



امانه بازرگانی، صنایع، معدن و کشاورزی ایران

Iran Chamber of Commerce, Industries, Mines & Agriculture

اتوماسیون اداری

تاریخ: ۱۴۰۱/۰۷/۱۲

شماره: ۱۴۶۱۷

پیوست: دارد

با اسمه تعالیٰ

سال تولید؛ دانشبنیان، اشتغال آفرین

رؤسای محترم تشکل های اقتصادی وابسته به اتاق ایران

با سلام؛

احتراماً به استحضار می رساند متعاقب پیگیری های مستمر وزارت امور خارجه و وزارت راه و شهرسازی در جریان نشست ها و ملاقات های دو و چند جانبه در سطوح مختلف، منتهی به نشست اخیر اجلاس سران کشورهای عضو سازمان همکاری های شانگهای، به آگاهی می رساند، دولت ترکمنستان ضمن اعلام بازگشایی مرزهای خود برای عبور ترانزیتی ناوگان بین المللی، نسبت به تعديل تعرفه های سنگینی که طی سالیان اخیر بر روی ناوگان ترانزیتی وضع کرده بود، اقدام نمود.

بر این اساس، مقرر است از یکم اکتبر ۲۰۲۲ برابر با ساعت ۰۰:۰۰ شنبه مورخ ۱۴۰۱/۷/۹ ضمن حذف عوارض بر پایه پیمایش (۱/۵ دلار به ازای هر کیلومتر پیمایش) در قلمرو آن کشور اختصاصاً برای ناوگان جاده ای ایرانی، عوارض ورود و ترانزیت از آن کشور، برای کلیه کامیون های خارجی، بر پایه تناثر کل تا ۱۰ تن، تا ۲۰ و بالاتر به ترتیب ۱۳۰، ۱۸۰ و ۲۵۰ دلار و عوارض ورود به قلمرو آن کشور از ۱۷۰ دلار قبلی به ۱۵۰ دلار کاهش می یابد.

سایر عوارض مترتب از جمله بیمه، قرنطینه، پلهای رودگذر و گذرگاه های ریلی نیز به شرح جدول پیوست قابل مشاهده است. شایسته است هر گونه مغایرت مراتب، به همراه مستندات و شواهد مربوطه جهت اقدامات بعدی به دفار ترانزیت و حمل و نقل بین المللی سازمان راهداری و حمل و نقل جاده ای گزارش گردد.

خواهشمند است دستور فرمایید نسبت به اطلاع رسانی موضوع فوق الذکر به اعضای محترم تشکل اقدام لازم

مبذول فرمایند.

سندیکای شرکتی ایسپاکل و صفتی ایران
شماره: ۸۹۸۷۵۷۷۷۷۷۷۷۷
تاریخ: ۱۴۰۱/۰۷/۱۲

سید جواد زمانی
معاون استان ها و تشکل ها

- مهر زدن ۱۴۰۱/۰۷/۱۲

بدون مهر بر جسته فاقد اعتبار می باشد

تهران، کد پستی ۱۵۸۳۶۴۸۴۹۹، خیابان طالقانی، بیش خیابان شهید موسوی (فرصت)، شماره ۱۷۵، صندوق پستی ۴۶۷۱-۱۵۸۷۵

تلفن: ۸۵۷۳۰۰۰۰ فکس: ۸۵۷۳۳۳۳۳ www.iccima.ir email:info@iccima.ir

نمی خواهند و بودا حقیقی هایی که از صاحبان و سایر نقلیه کشورهای خارجی منتگاهم درود به تورکستان و توانیت از قلمرو این کشور آخذ شود، (از تاریخ ۱۱/۰۷/۲۰ لازم الاجرا می شود)

153

موتور
خودروی سواری
مینی بوس ۱۲ نفره
مینی بوس از ۱۳ تا ۳۰
اتوبوس بیش از ۳۰ نفره
کامیون ها تا ۱۰ تن
کامیون ها از ۱۰ تا ۲۰ تن
کامیون ها بیش از ۲۰ تن

卷之三

3

١	٢٠٠	١٠٠	٥٠	٣٠	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
٢	٢٠٠	١٠٠	٥٠	٣٠	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
٣	٢٠٠	١٠٠	٥٠	٣٠	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
٤	٢٠٠	١٠٠	٥٠	٣٠	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١
٥	٢٠٠	١٠٠	٥٠	٣٠	٢٥	٢٤	٢٣	٢٢	٢١	٢٠	١٩	١٨	١٧	١٦	١٥	١٤	١٣	١٢	١١	١٠	٩	٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١

نموده های عوامی هنگام ورود به خاک ترکمنستان از طریق بسته های پازرسی هر ز دوستی ترکمنستان از صاحبان و سایلی نقلیه کشیده خواهند داشت (میراث شود (هنگام ورود به محدوده استانها های ریلی)، (از تاریخ ۱۱.۱۲.۲۰۱۳ لازم الاجراء می شود)

**Rates of fees and charges levied from owners of motor vehicles of foreign states,
when entering Turkmenistan and following in transit through its territory.
(Effective from 01/10/2022)**

In USD							
Cars							
motorcycles							
Additional fees							
Fixed fee							
Fees and payments for entry into Turkmenistan and transit through its territory							
30	67	78	111	163	130	189	289
Insurance for civil liability of motor vehicle owners to third parties for up to 3 months							
15	35	45	45	45	100	100	100
Fee for the difference in the cost of motor fuel from owners of vehicles of foreign states entering Turkmenistan (with the exception of owners of vehicles of the Islamic Republic of Iran upon entry for bilateral transport) and transiting through its territory.							
0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
(if not refueling on the territory of Turkmenistan, the fee is not charged, and a seal is placed on the gas tank)							
Trucks with carrying capacity up to 10 tons							
30	67	78	111	163	130	189	289
Trucks with carrying capacity up to 20 tons							
30	67	78	111	163	130	189	289
Trucks with carrying capacity over 20 tons							
30	67	78	111	163	130	189	289

According to the intergovernmental agreement on international transportation of goods, a quota of permits is issued from each side. If the quota is exceeded, additional fees are charged from foreign vehicles at the border	-	-	-	-	-	-	150	150	150
Fees of the Crop Quarantine Service of the Ministry of Agriculture and the Environment (for transit only)	-	-	-	-	-	-	5	5	5

Tariffs for entry into the territory of Turkmenistan through the checkpoints of the state border Turkmenistan, collected from the owners of vehicles of foreign states (at the entrance to the territory of railway stations).
 (Effective from 01/10/2022)

Cars				Buses				Trucks			
								Up to 10 tons	10 - 20 t	Above 20 t	
Fixed fee											
Fees and payments for entry into Turkmenistan and transit through its territory								55	75	100	
Additional											
Insurance for civil liability of motor vehicle owners to third parties for up to 3 months								100	100	100	

Fee for the difference in the cost of motor fuel from owners of vehicles of foreign states entering Turkmenistan and transiting through its territory (with the exception of owners of vehicles of the Islamic Republic of Iran (if not refueling on the territory of Turkmenistan, the fee is not charged, and a seal is placed on the gas tank))		0.20	0.20	0.20	0.20	0.20
According to the intergovernmental agreement on international transportation of goods, a quota of permits is issued from each side. If the quota is exceeded, additional fees are charged from foreign vehicles at the border		~	~	150	150	150
Payment for road bridges across the Amudarya River (Turkmenabat-Turkmenchay-Kerki-Kerkelchik) as well as near the city of Seyd	10	50	40	60	80	80